

ACADEMIA DE ȘTIINȚE
AGRICOLE ȘI SILVICE
"GHEORGHE IONESCU-ȘIȘEȘTI"

INSTITUTUL DE CERCETARE - DEZVOLTARE
PENTRU PROTECȚIA PLANTELOR



ACADEMY OF AGRICULTURAL AND
FORESTRY SCIENCES
"GHEORGHE IONESCU-ȘIȘEȘTI"

RESEARCH – DEVELOPMENT
INSTITUTE FOR PLANT PROTECTI



România București Sector 1 CP 013813 OP 18 Bd. Ion Ionescu de la Brad nr. 8
Tel 004-021-2693231, 2693234 Fax 004-021-2693239 e-mail: secretariat_stiintific@icdpp.ro

Aprobat,
Director,
H. Horia
Dr. Constantin Horia ILIESCU

CAIET DE SARCINI

pentru contractul de achizitie publica de
servicii pentru crearea identitatii vizuale ale Proiectului *Integrated system for
precise and sustainable management of the agricultural production risks
specific for Dobroudja area-ISYS*

MIS-ETC Code:792

prin ACHIZITIE DIRECTA

conform prevederilor

O.U.G. nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achizitie publica, a contractelor de
concesiune de lucrari publice si a contractelor de concesiune de servicii si

H.G. nr. 925/2006 pentru aprobarea normelor de aplicare a prevederilor referitoare la
atribuirea contractelor de achizitie publica din O.U.G.nr. 34/2006 privind atribuirea
contractelor de achizitie publica, a contractelor de concesiune de lucrari publice ai a
contractelor de concesiune de servicii

| | |
|--|---|
| Achizitor | INSTITUTUL DE CERCETARE-DEZVOLTARE PENTRU PROTECTIA PLANTELOR |
| Titlul proiectului | <i>Integrated system for precise and sustainable management of the agricultural production risks specific for Dobroudja area – ISYS</i> |
| Nr. de referinta al proiectului | 2(2i)-3.1-18 MIS-ETC Code: 792 |
| Numarul contractului de finantare | 27041/01.04.2011 |

| | |
|--|--|
| Calitatea achizitorului in cadrul proiectului | Lead Partner |
| Sursa de finantare | Fondul European de Dezvoltare Regionala PROGRAMUL DE COOPERARE TRANSFRONTALIERA ROMANIA – BULGARIA 2007–2013 Axa prioritara 3: Dezvoltare economica si sociala – Dezvoltare economica si coeziune sociala prin activitati comune de identificare si consolidare a avantajelor comparative ale zonei transfrontaliere Domeniu major de interventie 1: Sprijinirea cooperarii transfrontaliere in afaceri si promovarea identitatii si a imaginii regionale Operatiunea 4: Promovarea cooperarii intre universitati, centre/institute de cercetare si mediul de afaceri in domeniul cercetarii – dezvoltarii – inovarii Bugetul de stat Contributie proprie |
| Procedura aplicata | Achizitie directa |
| Forma contractului | Contract de servicii |
| Denumirea contractului | Contract de servicii pentru crearea identitatii vizuale ale proiectului <i>Integrated system for precise and sustainable</i> <i>management of the agricultural production risks</i> <i>specific for Dobroudja area – ISYS</i> <i>MIS-ETC Code:792</i> |
| Obiectul contractului | Servicii pentru crearea identitatii vizuale ale Proiectului <i>Integrated system for precise and sustainable management of</i> <i>the agricultural production risks specific for Dobroudja area</i> - <i>ISYS MIS-ETC Code: 792</i> – logo, slogan, template-uri. Coduri CPV: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 79341000-6 Servicii de publicitate ▪ 79342200-5 Servicii de promovare ▪ 79822500-7 Servicii de proiectare grafica |

1. Informatii despre autoritatea contractanta

INSTITUTUL DE CERCETARE-DEZVOLTARE PENTRU PROTECTIA PLANTELOR este o institutie publica, infiintata prin H.G. 1881/2005 *privind infiintarea unor institute si centre de cercetare-dezvoltare agricola prin reorganizarea unor institute, centre, statiuni si societati comerciale de cercetare si productie agricola* – Anexa 11 si aflata in subordinea Academiei de Stiinte Agricole si Silvice “Gheorghe Ionescu Sisesti”.

Institutul desfasoara in principal activitati de cercetare-dezvoltare, avand drept scop realizarea unor programe de cercetare stiintifica si dezvoltare tehnologica in domeniul protectiei plantelor.

Activitatile de cercetare - dezvoltare ale Institutului includ, fara a reprezenta o enumerare exhaustiva:

- elaborarea de noi tehnologii pentru cresterea sigurantei lanturilor alimentare, care includ metode si mijloace de protectie biologica fata de atacul agentilor de daunare, in scopul realizarii obiectivelor de dezvoltare durabila in agricultura si a finalizarii unor sisteme de agricultura ecologica;
- aplicarea strategiilor nationale si internationale privind cercetarea in domeniul protectiei plantelor;
- dezvoltarea si optimizarea tehnicilor de diagnosticare rapida a agentilor de daunare;
- realizarea de studii si cercetari de ecotoxicologie necesare omologarii produselor de protectia plantelor, conform acquis-ului comunitar;
- desfasurarea de activitati de consultanta, expertize si analize, precum si asistenta tehnica pentru implementarea tehnologiilor de protectia plantelor;
- desfasurarea de relatii stiintifice internationale.

Printre activitatile conexe celor de cercetare-dezvoltare se numara si:

- colaborarea si cooperarea cu parteneri din alte unitati de cercetare-dezvoltare, de invatamant superior, cu organisme stiintifice neguvernamentale si agenti economici din tara si din strainatate;
- asocierea, in conditiile legii, cu alte unitati de cercetare-dezvoltare de interes public si privat, cu institutiile de invatamant acreditate, operatori economici din tara si strainatate, pentru realizarea unor proiecte si lucrari in domeniul protectiei plantelor.

2. Detalii Proiect *Integrated system for precise and sustainable management of the agricultural production risks specific for Dobroudja area - ISYS*

Institutul de Cercetare-Dezvoltare pentru Protectia Plantelor implementeaza in prezent, in calitate de Lead-Partner, proiectul *Integrated system for precise and sustainable management of the agricultural production risks specific for Dobroudja area - ISYS* finantat in cadrul **Axei prioritare 3** - Dezvoltare economica si sociala – Dezvoltare economica si coeziune sociala prin activitati comune de identificare si consolidare a avantajelor comparative ale zonei transfrontaliere din cadrul **Programului de Cooperare Transfrontaliera Romania – Bulgaria 2007-2013**.

Programul de Cooperare Transfrontaliera Romania – Bulgaria este unul dintre Programele Operationale din perioada 2007–2013, derulate in cadrul Obiectivului „Cooperare Teritoriala Europeana” al politicii de coeziune a Uniunii Europene.

Scopul acestui program este de a intari cooperarea in zona de granita a celor doua tari vecine, prin activitati comune ce conduc la interconectarea teritoriilor si la promovarea unei dezvoltari socio-economice coerente, corelate si durabile a regiunii de granita.

In cadrul acestui program a fost conturata Axa prioritara 3: Dezvoltare economica si sociala – Dezvoltare economica si coeziune sociala prin activitati comune de identificare si consolidare a avantajelor comparative ale zonei transfrontaliere.

Axa prioritara 3 promoveaza cooperarea in numeroase domenii cheie pentru stimularea competitivitatii economice a zonei transfrontaliere in ansamblu. Este vorba de interventii si activitati de consolidare a conexiunilor si cooperarii dintre diferite organizatii care pot avea interese comune si care pot deveni promotorii dezvoltarii comune a zonei transfrontaliere.

Printre domeniile majore de interventie pentru atingerea obiectivelor propuse, se numara si *Sprijinirea cooperarii transfrontaliere in afaceri si promovarea identitatii si a imaginii regionale* prin (intre altele) *Promovarea cooperarii intre universitati, centre de cercetare si mediul de afaceri in domeniul cercetarii – dezvoltarii – inovarii* (Operatiunea 4).

Obiectivul general al Proiectului ISYS este reprezentat de asigurarea dezvoltarii economice durabile pentru regiunea Dobrogea, prin cresterea productivitatii si productiei agricole, ca urmare a actiunii comune de dezvoltare si implementare a unui sistem integrat pentru managementul precis si durabil al riscurilor specifice agriculturii din regiunea Dobrogea, in sensul diminuarii considerabile ale dezavantajelor legate de pozitionarea acestei zone pe harta (respectiv ariditatea excesiva).

Proiectul isi propune sa rezolve problemele specifice de protectia plantelor pentru zona Dobrogea, ca urmare a colaborarii transfrontaliere intre Romania si Bulgaria, avand la baza un sistem integrat de management agricol conceput in asa fel incat sa identifice, sa analizeze si sa gaseasca solutii pentru a optimiza productia, fara a neglija insa protectia mediului inconjurator.

Sistemul conceput va duce la diminuarea dezavantajelor din agricultura datorate pozitiei geografice ale zonei Dobrogea, contribuind astfel la crearea premiselor pentru o dezvoltare economica durabila a zonei de granita dintre cele doua state cu interese comune in acest sens.

Obiectivele specifice ale Proiectului ISYS vizeaza:

- **Obiectivul specific nr. 1:** Dezvoltarea comuna a Sistemului de Suport al Deciziei (SSD) pentru managementul precis si durabil al riscurilor de productie din agricultura, dezvoltat pe mediu GIS.

Provocarea in implementarea proiectului rezida in identificarea cauzelor geologice, geografice, climatice si agronomice responsabile pentru riscurile agricole din zona (abiotice si biotice), in special ariditatea excesiva.

Sistemul de Suport al Deciziei va permite utilizatorilor sa initieze interogari interactive, sa analizeze datele spatiale, sa editeze informatii si sa prezinte rezultatele tuturor acestor operatiuni in forma unei harti usor de inteles.

- **Obiectivul specific nr. 2:** Crearea prin eforturi comune a unui sistem de interventie bazat pe cele mai potrivite mijloace si metode pentru controlul riscurilor de productie specifice Dobrogei.

Institutele partenere vor dezvolta mijloace si metode apte sa reduca pierderile din productie datorate cauzelor abiotice (seceta, inghet) si biotice (agenti patogeni si daunatori). Proiectul ofera posibilitatea integrarii unor mijloace si metode complementare identificate de institutele de cercetare partenere, impreuna cu alte solutii inovative pentru dezvoltarea agriculturii in zone semi-aride, intr-un sistem coerent de interventii.

- **Obiectivul specific nr. 3:** Implementarea si punerea la dispozitie a unui Sistem Integrat pentru Managementul Coerent si Durabil al Riscurilor de Productie Agricola.

Locuitorii din zona Constanta-Dobrici cunosc riscurile specifice din agricultura, insa nu beneficiaza de suficiente surse de informare, in special legate de solutii noi de combatere a riscurilor.

Prin derularea Proiectului, se vor pune bazele unei retele (AgRiMaNet) pentru implementare si informare, prin care se va asigura transferul de know-how si rezultate de cercetare in materia protectiei plantelor obtinute de institutelor de cercetare catre publicul larg (fermieri locali si nu numai). Membrii retelei AgRiMaNet vor lua parte la activitati de training, incluzand si experimente demonstrative cu noile mijloace si metode. Vor fi infiintate doua laboratoare locale, alaturi de doua info-centre.

Proiectul are in vedere totodata si exploatarea rationala a resurselor natuale ale zonei, prin folosirea unor metode de interventie care nu dauneaza mediului inconjurator.

Finantarea Proiectului face obiectul contractului de finantare nr. 27041/01.04.2011 incheiat intre Ministerul Dezvoltarii Regionale si Turismului, in calitate de autoritate de management, si Institutul de Cercetare-Dezvoltare pentru Protectia Plantelor, in calitate de Lead-Partner. [denumit in continuare Contractul]

Conform art. 2 din Contract, acesta produce efecte juridice incepand cu data semnarii de catre ultima parte contractanta, respectiv 15.04.2011.

Implementarea activitatilor aferente Proiectului a inceput in ziua urmatoare celei in care contractul produce efecte juridice.

Perioada de implementare a activitatilor aferente Proiectului este de 18 luni.

3. Publicul-tinta

Publicul- tinta cuprinde:

- fermieri – comunitatea de afaceri locala;
- profesionisti din cadrul administratiei publice locale si descentralizate;
- colegi si profesori in invatamantul preuniversitar - specializarea stiinte agricole;
- publicul general.

4. Serviciile care fac obiectul contractului de achizitie publica

Conform Anexei 2 la Contract – *Application form*, sectiunea 3.4 *Project activities - Description of the activity, activitatea 10.6*, autoritatea contractanta va angaja, conform prevederilor legislatiei achizitiei publice, o persoana juridica specializata in vederea crearii elementelor de identitate vizuala a Proiectului (logo, slogan, template-uri).

Contractul atribuit prin *achizitie directa* are ca obiect furnizarea de catre ofertantul declarat castigator, de servicii pentru crearea identitatii vizuale ale Proiectului ***Integrated system for precise and sustainable management of the agricultural production risks specific for Dobroudja area - ISYS MIS-ETC Code: 792*** – logo, slogan, template-uri.

Coduri CPV:

- 79341000-6 Servicii de publicitate
- 79342200-5 Servicii de promovare
- 79822500-7 Servicii de proiectare grafica

Cerinte tehnice:

Identitatea vizuala pentru proiectul *Integrated system for precise and sustainable management of the agricultural production risks specific for Dobroudja area for sustainable development - ISYS MIS-ETC Code : 792* va cuprinde:

- **logo si slogan**
 - crearea unui concept grafic general sugestiv pentru obiectivul general al proiectului
 - Logoul urmeaza a fi inserat pe materialele de promovare create pentru proiect

- **template-uri pentru:**
 - ❖ CD-uri si DVD-uri – Ro, Bg, En
 - Coperta
 - CD/DVD
 - ❖ Bannere electronice – Ro, Bg, En
 - ❖ Roll-up – Ro, Bg, En
 - ❖ Brosura – Ro, Bg, En
 - ❖ Pliante – Ro, Bg, En
 - ❖ Poster – Ro, Bg, En
 - ❖ Website – Ro, Bg, En
 - ❖ Comunicate de presa – Ro, Bg, En
 - ❖ Anunt de presa – Ro, Bg, En
 - ❖ Presentari PPT – Ro, Bg, En
 - ❖ Confirmare de participare – Ro, Bg, En
 - ❖ Lista de participanti – Ro, Bg, En
 - ❖ Agenda evenimente – Ro, Bg, En
 - ❖ Etichete – Ro, Bg, En
 - ❖ Hartie pentru corespondenta – Ro, Bg, En

Oferta pentru template trebuie sa respecte formatul standard agreat de furnizorii de servicii.

Materialele realizate trebuie sa respecte cerintele *Manualului de identitate vizuala* al Programului CBC, manualul poate fi consultat la urmatoarea adresa:
http://www.cbromanabulgaria.eu/user/file/VIM_EN_170310.pdf

Materialele vor fi furnizate pe CD in format vectorial si pe hartie tiparita color, in vederea obtinerii avizului de conformitate de la Secretariatul Tehnic Comun (STC) al Proiectului.

In cazul primirii de cereri de clarificari de la STC se vor realiza toate corectiile necesare pentru obtinerea avizelor finale pentru toate materialele solicitate prin oferta tehnica.

5. Cantitatea

Cantitate totala: 1 serviciu.

6. Calitatea serviciilor prestate

Prestatorul are obligatia de a garanta ca serviciul prestat este cel solicitat si corespunde tuturor normelor legale in vigoare referitoare la serviciile solicitate.

Nu sunt acceptate oferte sau prestari servicii de alt tip decat cele cerute prin documentatie, altele decat cele solicitate si garantate prin oferta.

7. Cerinte privind serviciile prestate – termen de executie

Ofertantul declarat castigator va realiza logo-ul si conceptul grafic general al proiectului in termen de 2 saptamani de la semnarea contractului. Acestea se vor considera acceptate dupa obtinerea avizului Beneficiarului proiectului si al Secretariatul Tehnic Comun al Programului (STC).

Ofertantul declarat castigator va realiza template-urile necesare pentru categoriile de materiale prevazute la pct. 4 in termen de 4 saptamani de la semnarea contractului.

Materialele vor respecta cerintele Manualului de identitate vizuala al Programului de Cooperare Transfrontaliera Romania-Bulgaria. Obligatia va fi considerata indeplinita in momentul obtinerii avizului de conformitate de la STC.

Ofertantul desemnat castigator va realiza updatarea elementelor, in cazul in care vor interveni modificari ale cerintelor Manualului de identitate vizuala al Programului.

8. Valoarea estimata a contractului si modalitatile de plata a serviciilor prestate

Valoarea estimata a contractului pentru achizitia serviciilor pentru crearea identitatii vizuale, asa cum au fost detaliate, este reprezentata de suma maxima prevazuta in *Detailed Project Budget* pentru Lead Partner – Anexa 1 la Contract, pct. VII.5 - *Information and Publicity/ Others – Visual identity (Informare si Publicitate/ Altele – Identitate vizuala)*.

Valoarea estimata a contractului ce urmeaza a fi atribuit ofertantului desemnat castigator, cu pretul cel mai mic, este de 7.500 Euro, fara TVA.

Plata serviciilor prestate de ofertantul desemnat castigator va fi realizata de catre autoritatea contractanta astfel:

- la obtinerea avizului din partea autoritatii contractante pentru logo si slogan, aceasta va plati 40% din pretul contractului, in echivalent RON, la cursul InforEuro pentru luna septembrie 2011.

- la obtinerea avizului din partea autoritatii contractante pentru restul materialelor (template-uri, conform cap. 4 de mai sus), aceasta va plati diferenta din pretul contractului, in echivalent RON, la cursul InforEuro pentru luna septembrie 2011.

- plata se va face prin virament bancar, in baza facturilor emise de Prestator si a procesului-verbal de receptie cantitativa si calitativa.

9. Contractul de servicii va fi atribuit prin achizitie directa, cu respectarea dispozitiilor art. 19 din OUG 34/2006.

*Intocmit,
Cabinet de Avocat Corina Teodora Dicu,
Prin Av. Corina Dicu*

*Consultant juridic
Proiect ISYS MIS – ETC Code: 792*